

Ebbaluṅa eyohubiri eyi Pawulo gaṅandiihira Abasesalonika Enyanjula

Ebbaluṅa ya Pawulo eyiri *Abasesalonika* gayiṅandiiha mu mwaha ogw'ataanu namulala oluvanyuma lw'ohusaaliwa hwa Kurisito. Era mu hiseera ehyo, Pawulo gaali ahiiri e Koriiso (Bik 17:1-10). Mu hibuga Sesalonika, mwalimo abafugiirira Kurisito Abayudaaya n'Abayonaani.

Mu bbaluṅa yino, Pawulo aloma hu biṅamba hu biseera by'ekomero n'ohugobola hwa Kurisito. Era alabula abafugiirira Kurisito ohutalera ngalo. Ahubbirisa hiisi muutu ohutambanga ohusuna ehyohulya (3:6-10).

Ebiri mu bbaluṅa yino mu buupi

1. Ohweyanjula (1:1-2)
2. Ohweyaasa Hatonda n'ohulombera abafugiirira Kurisito (1:3-12)
3. Ebiseera by'ekomero (2:1-17)
4. Hiisi muutu ali n'ohutamba (3:1-15)
5. Agohoba n'obuheese (3:16-18)

¹ Ese Pawulo n'abahyange Siluvaano ni Temuseewo, hubaṅandiihira enywe ehubbubbu hy'abafugiirira Kurisito mu hibuga hy'e Sesalonika. Muli baatu ba Hatonda Seefe ko ni Musengwa Yesu Kurisito.

² Hatonda era Seefe ko ni Musengwa Yesu Kurisito babanjambire ehisasabirisi era babanje emiyaaya.

Ohugumya abafugiirira

³ Aboluganda, efe huli n’ohweyaasa Hatonda habuhyabuhya olwenywe. Ehyo husaniye ohuhihola olwohuba ohufugiirira hwenywe huli hweyongera hweyongera ohunangala era ohwenda ohu hiisi mulala hu nywe gendamo owahye, hweyongera.

⁴ Ehyo hwesi hituṅa obugumu ni huba n’ebibbubbu ebindi eby’abafugiirira Kurisito, ohwenyumiirisa olwenywe. Hwenyumiirisa olwenywe olwohuba mugumiikiriza ohuhiyaania ohu babahiyaania era mugumira ohugada olw’ohufugiirira Kurisito.

⁵ Ebyo byosibyosi bujulizi obulaga ng’olu Hatonda atehubbira mu hulamura huhwe era hu komerero ng’olu mulisaanira ohwingira obunugi wa Hatonda obugira ni mugada.

⁶ Hatonda saalyaha, aliboneresa ababahiyaania,

⁷ ate enywe aba bahiyaania ṅalala ni neefe gaatuṅa obuṅeerero. Ebyo biribaṅo Musengwa weefe Yesu n’alyeyeyula* n’anṅwa mwigulu ohugobola hu hyalo, abamalayika babe ab’amaani ni bamuṅerehera.

⁸ Yesu alijira mu himyaso hy’omuliro abonere abatananyire Hatonda, ni nabo abagaana ohufugiirira Amanuliro Amalanji aga Musengwa.

* **1:7 1:7** Oba n’alyehwehula.

⁹ Abaatu abo begula mubiri. Balisasula olw'ebibi ebibahola. Hatonda alibanja ehigudyo ehy'ohubabbinga ohunwa mu moni ja Musengwa weefe nomu nono lirye ery'amaani era baliba mu hugada emirembe n'emirembe.*

¹⁰ Ebyo biriboolaho hu ludaalo olu Yesu Musengwa aligoboleraho, abafugiirira bosibosi bamunje enono olw'ebyo ebi aliba n'aholeeye abaatu babe. Era mwesi muliba balala hu baatu abo olwohuba mwafugiirira obuhwenda obu hwabaleetera.

¹¹ Olwohuba muja hunjeesa Musengwa enono, habuhyabuhya hubasabira, Hatonda weefe ababone ng'abasaanira ehyo ehi gabalangira era mu bunangi buwe goheerese emirimo emirani josijosi eji muhola n'eki muluubirira ohuhola olw'ohufugiirira hwenywe.

¹² Husaba ehyo hyolerere ko abaatu bane Musengwa weefe Yesu enono olw'ohubanola era mwesi hu lulwe babane enono olw'ehisasabirisi hya Hatonda weefe, ni Musengwa Yesu Kurisito.

2

¹ Naahani aboluganda, hu binamba hu hugobola hwa Musengwa weefe Yesu Kurisito era ng'olu efe abafugiirira hulihumbaanira ana ali,

² hubegayirira mutanagalana hubugabugana mu binjeego byenywe, wayire ohweralihirira ni babalomera baati oludaalo lw'ohugobola hwa Musengwa weefe lwabita hale. Ehyo wayire muhinjulira hunwa hu banaabbi oba mu

* 1:9 1:9 Yis 2:10

lugambo obugambo oba mu bbaluṅa eyi pulira ti mbo yaaja eyo ni huli ndiife abayiṅandiiha, simuhifugiiriranga.

³ Simufugiiriranga muutu yesiyesi ohubadulinga, olwohuba oludaalo lw'ohugobola hwa Musengwa weefe ni luliba ni luhiiri hwola, ṅalyeherera hubaṅo ehiseera ehi baatu balijeemera Hatonda. Ehiseera ehyo ni hiryola omuutu oyo oyu balisihiirisa, omutangirisi w'abajeemu* alyeta aṅalafu.

⁴ Omuutu oyo aliṅahania Hatonda ko ni hiisi hiitu ehi baatu bajumiryā mu siina lya Hatonda. Alyeginiha gahena geetabata n'obuṅangi ow'ohumujumiryā. Omuutu oyo alyolera erala n'ohwihala mu Yekaalu ya Hatonda ni geeranga Hatonda era galagira abaatu bamujumiryē.*

⁵ Peega ti muhihebulira muuti ni n'ali ni kiiri eyo ni nenywe nabalabula ti ebiitu ebyo biribaṅo.

⁶ Muhimanye muuti ehyemerehiise omuutu oyo ohweta aṅalafu huba ti ehiseera hihye ehirage hihiri hwola.

⁷ Obujeemu buno obuliṅo obu mubona buhiholera mu hyama era buja hutiina ni weyongera ohwola olu ehingiriye omujeemu oyo, hirimulehula geete aṅalafu.

⁸ Hu olwo omujeemu oyo ndolu alyeta aṅalafu, nga Yesu Musengwa amuhubba ehimyaso hy'eṅono lirye eri aligoboleramo nga wangewe omujeemu oyo agamuginihanga gamuṅwa.

* **2:3 2:3** Ebyaṅandiihiwa ebindi biroma biiti ehibi. * **2:4 2:4**
Dan 11:36; Ezek 28:2

Nga Yesu ahena amutusaŋo n'amufuun̄a hu mufuun̄a hy'ahanyaasi amuholoŋa mu husihiiriha.

⁹ Omujeemu oyo aliija n'amaani ga Sitaani ameene amangi gaahola ebyamaliholiho ŋalala n'ebyen̄unjisa ebya hiisi ngeri aye ni biri byabudulingi.

¹⁰ Alitambisa hiisi hibi ehisobola ohubbaamya abaatu abali mu ngira y'ohusihiriha olw'ohugaana ohufugiirira obuhwenda wa Yesu obutuufu era obunoŋola.

¹¹ Olw'ehyo, abaatu abo Hatonda aliban̄waho, baagota ni bafugiirira obudulingi w'omuutu oyo ow'ehibi.

¹² Ehyo ni hiŋooye, omusango gulihira bosi-bosi abatafugiirira hituufu olwohuba basangaalira ehibi.

Gabatobola lw'ohubanoŋola

¹³ Ne efe huli n'ohweyaasa Hatonda habuhyabuhya olwenywe abalebe beefe era abahoda eyiri Musengwa weefe, olwohuba Hatonda gabatobola, ohuba balala hu badaayi ohunoŋolewa hu lw'amaani g'Omwoyo Omutukuvu abafuula abaatu ba Hatonda abagwalaafu n'olwa ohufugiirira ehituufu.

¹⁴ Hino Hatonda gahibalangira n'abita mu Aman̄uliro Amalan̄i aga hwabalomera, konyo musune omugabo gwenywe ogw'enono eri Musengwa weefe Yesu Kurisito gasuna.

¹⁵ Olw'ehyo, balebe mube bagumu mu hufugiirira hwenywe. Mugumire hu bituufu ebiŋamba hu Kurisito ebi hwabasomesa mu bibono ebi

hwaloma ni nenywe oba mu bbaluṅa eyi hwabaṅandiihira.

¹⁶ Hubasungira Musengwa weefe Yesu Kurisito omwene, ni Hatonda Seefe, owatwendire era mu hisasabirisi hihe, gatuṅa esangaalo eritaliṅwaṅo n'esuubi ery'ebiraṅi ebi gatusuubisa,

¹⁷ agumye emyoyo jenywe era abaṅe amaani mu hiisi hiraṅi ehi muhola n'ebibono ebi muloma.

3

Mutusabirengaho

¹ Aboluganda, ni keneeresa mbasunga mutusabirengaho, ehibono hya Yesu Musengwa hyeyongere ohusasaana mangumangu, n'abahiṅulira bahifugiirire hyenywe.

² Era mutusabire, abaatu abahosi b'ebibi era ababi batatwosaho higosu, olwohuba abaatu bosibosi abahulira obuhwenda sibabufugiirira.

³ Aye Musengwa omwesigwa era owoheresa hiisi ehi aloma, anabaṅenga obugumu era anabagayengaho olunetehe lw'omusigu abahiyaania.

⁴ Huli bagumu eyi muli olw'owesige obu huli ni nawo mu Musengwa era huhahasa huuti muhola era munaholenga ebyo ebi hwabalagira.

⁵ Hubasabira, Musengwa aluṅame emyoyo jenywe muhufaanu ohwenda ohu Hatonda abenda era mube n'ohugumikiriza ohuṅwa eyiri Kurisito.

Ohulabula abalera engalo

⁶ Aboluganda, hubalagira mu siina lya Musengwa Yesu Kurisito ohutahola muhumba n'abaatu

abanuuna ohulera engalo era abatalonderera ebi hwabasomesa.

⁷ Enywe mwesi mwabeene muhimanyire bu-lani muuti ni hwali eyo ni nenywe hwabalaga ehy'ohuboneraho ni hutajuuna hulera ngalo. Olw'ehyo mwesi ni mubonera hu efe muli n'ohutamba ng'olu efe hwatambanga.

⁸ Efe sihwalyanga biryo ebi hutaholereeye aye hwatambanga n'amaani, ni hwehalubya omuusi n'owiire, hutahalubirisa kadi mulala hu nywe.

⁹ Sihuloma huuti hyali sihyola enywe ohutuho-laho aye hwendire hubana ehy'ohuboneraho, mwesi musobole ohuholanga hyefe.

¹⁰ Era ni hwali ni huhiri njalala ni nenywe, hwabana ehiragiho huuti, "Atenda hutamba, n'ohulya atalyanga."

¹¹ Ne huñulira mbo abandi mu nywe banuuna hulera ngalo, sibatamba wabula baba hu gwa hweyingisa mu bitabanambaho.

¹² Ab'engeri abo, hubalabula era hubalagira mu siina lya Musengwa Yesu Kurisito, begob-oleho banwe hu by'ohulera engalo batambenga, besunire abeene ehi banaalye.

¹³ Aye enywe balebe, mwegumye mutademba huhola birani.

¹⁴ Ni njabanganjo agaana ohuñulira ebi hubaloma mu bbaluna yino, mumwengen-deresanga era simuholagananga ni naye, ehyo himuhubbe esoni.

¹⁵ Cooka simumubisyanga hy'omusigu aye mu-mulabulanga nga mulebe yenywe.

Ebisembayo

¹⁶ Ehisembayo, hulomba Yesu Musengwa weefe omwene hugaba miyaaya, abenga ni nenywe mwesimwesi era habuhyabuhya abanjenga emiyaaya hiisi aya munaabenga.

¹⁷ Ndiise Pawulo, abanjandiihiye era abanjeerehiise obuheese buno era yino nj'epandiiha yange. Tayeeho n'omuhono gwange nga nj'ahabonero ahalaga hiisi bbaluḅa eyi mba ni pandiihire.

¹⁸ Ehisasabirisi hya Musengwa weefe Yesu Kurisito, hibe hu nywe mwesimwesi.

**Endagaano Epyaha ko n'ebitabo ebindi
eby'Endagaano Ekayire mu Lunyole
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This is the New Testament in Lunyole of Uganda, with 10 books from the Old Testament.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff